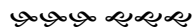


OF A DELICATE INSIGHT | OaDI

**The Times to Unfold
&
Die Zeiten Sich zu Entfalten**

A Chapter from / Ein Kapitel aus:

**OF ECHOES & DIALOGUES
♦
VON ECHOS & DIALOGEN**



By / Von Christopher J. Hill

**“EACH GLIMMER, an OFFER of COMFORT
& Shelter in Gentleness, *fys*”**

“Time, Space, and Patience”



**„JEDER SCHIMMER, eine QUELLE
des WOHLBEFINDENS
& Geborgenheit in Sanftmut, *fds*“**

„Zeit, Raum, und Geduld“

To the Essence of Being & Dem Wesen des Seienden

Table of Contents & Inhaltsverzeichnis

Impressum (GB).....	A
Impressum (DE).....	B
A Foreward	C
Ein Vorwort	D
the prologue & der prolog	1
chapter #01 & kapitel #01	2
chapter #02 & kapitel #02	3
chapter #03 & kapitel #03	4
chapter #04 & kapitel #04	5
chapter #05 & kapitel #05	6
chapter #06 & kapitel #06	7
chapter #07 & kapitel #07	8
chapter #08 & kapitel #08	9
chapter #09 & kapitel #09	10
the epilogue & der epilog.....	11

Impressum (GB)

The Times to Unfold (Die Zeiten Sich zu Entfalten), written by Christopher J. Hill.

All dates in this document: (m.d.y).

© 2022 / 2023 Christopher J. Hill & chrisjhWritings – All Rights Reserved. Without express, prior written permission from the copyright holder and author, it is prohibited to make any copies, either of this document or of the work of poetry contained. Furthermore, it is also prohibited to publish this document or the work of poetry contained on any other platform without express, prior written permission from the copyright holder and author. This also includes use for educational purposes.

First published on *chrisjhWritings* (12.11.2023). Terms of use or publication on other platforms may be negotiated upon written request.

For any enquiries in terms of use of this work, please e-mail to chrisjhwritings@outlook.com.

Earliest, initial Draft of Poem:

03.25.2021, this marks the drafting of the first lines in English under this, or a variation of this title.

Updated:

(01) 11.01.2023.

(12.03.2023, m.d.y).

Impressum (DE)

Die Zeiten Sich zu Entfalten (The Times to Unfold), geschrieben von Christopher J. Hill.

Alle Datumsanzeigen in diesem Dokument: (m.t.j).

© 2022 / 2023 Christopher J. Hill & chrisjhWritings – Alle Rechte Vorbehalten. Es ist verboten ohne die vorherige, ausdrückliche und schriftliche Erlaubnis vom Autor und Urheberrechtsinhaber, weder von diesem Dokument, noch vom darin enthaltenen Gedichtwerk Kopien zu erstellen. Des Weiteren ist es verboten dieses Dokument oder das darin enthaltene Gedichtwerk ohne die vorherige, ausdrückliche und schriftliche Erlaubnis vom Autor und Urheberrechtsinhaber auf anderen Plattformen zu veröffentlichen. Dies gilt auch für Bildungszwecke.

Erstveröffentlicht auf *chrisjhWritings* (12.11.2023). Die Bedingungen zur Nutzung oder Veröffentlichung auf anderen Plattformen können auf Anfrage besprochen werden.

Jedwede Anfragen dazu sind bitte per E-Mail an *chrisjhwritings@outlook.com* zu senden.

Früheste Erstfassung des Gedichtes:

03.25.2021, dieses Datum kennzeichnet das Niederschreiben der ersten Zeilen in Englisch unter diesem oder einem ähnlichen Titel.

Aktualisiert:

(01) 11.01.2023.

(12.03.2023, m.t.j).

A Foreward

Dear reader,

I thank you for your interest in my work – I much appreciate it.

I hope you will enjoy reading “*The Times to Unfold*”.

In writing this, I hope not to unveil anything or to invert the subliminal; however, since my use of punctuation is not necessarily orthographic in the traditional or official sense, I thought I should better offer you, a short note of elaboration.

In poetic stanzas I use orthography to mark emphasis, pauses, or breaks, and to end my lines; (like in this text itself, the semicolons could be replaced by full stops, however, I prefer to allow the lines to flow) and commas mostly have the function of placing an accentuation on certain words or to separate parts of a line to allow individual elements to stand alone. “So, for instance”, this would mean that the first word is emphatic and – *for instance* – consequentially, is not; or you might read “for instance” for itself. Furthermore, dashes (in this case the *en dash* – as it here precedes and not the *em dash* as it now follows —) are sort of mental leaps or longer pauses. I use dashes, either medially or finally in a line, whereas ellipses (...) occur initially, yet they mean the same thing. Think – musical notation for words, of a sort. Usually, I also use punctuation to end all my lines, regardless of whether punctuation is officially “required” or not. I prefer not to let my lines run into blank space; I think that ending lines, using punctuation, makes the stanza appear more like a unit. Letting a line run into blank space makes it feel as if something might be missing. As for commas, I like to think of them as connections to the next line which tie the stanza together. Most importantly though, please read the lines the way you would or want to read them (also independently of my way of using punctuation); this is only a note to make sure my intentions come across and are understood. Orthography in my work is personal preference and expression under poetic licence – and, it is not set in stone.

Thank you, with appreciation,

Christopher J. Hill

Ein Vorwort

Liebe Leser (generell gesprochen),

Ich danke euch für euer Interesse an meiner Arbeit – ich weiß das sehr zu schätzen.

Ich hoffe, euch gefällt „*Die Zeiten Sich zu Entfalten*“.

Da meine Nutzung von Orthografie weder traditionellen noch offiziellen Regeln folgt oder diesen entspricht, möchte ich euch hier eine kurze Erläuterung bieten. Hoffentlich enthüllt dieser Text nicht die Feinheiten des Werkes.

In den Strophen meiner Gedichte verwende ich Orthografie mehr zur Betonung, als Pausen, oder zum Abschluss der Zeilen; (z.B., könnte man die Semikolons in diesem Text durch Punkte ersetzen; ich lasse Zeilen aber immer gerne fließen) und Kommata geben einzelnen Worten Gewichtung. So grenze ich individuelle Elemente einer Zeile voneinander ab, so dass sie alleine stehen können. In „So, zum Beispiel“, wäre der erste Teil betont und – *zum Beispiel* – daher nicht; man könnte „zum Beispiel“ aber auch für sich alleine lesen. Bindestriche (der Halbgeviertstrich – wie er hier vorangeht, nicht der Geviertstrich wie er nun folgt —) stellen Gedankensprünge und längere Pausen dar. Diese stehen entweder mittig oder am Zeilenende, während Auslassungspunkte (...) einer Zeile immer nur vorangestellt sind; die Bedeutung ist dieselbe. Notenschrift für Worte, sozusagen. Überdies setzte ich Zeichen am Ende jeder Zeile, offiziell „notwendig“ oder nicht; ich glaube, eine Zeile in Satzzeichen enden zu lassen, lässt die Strophe mehr wie eine Einheit wirken. Wenn ich hingegen Zeilen ins Nichts laufen lasse, dann fühlt es sich an als würde etwas fehlen. So sehe ich in Kommata gerne eine Art Bindung einer Zeile zur nächsten, welche die Strophe zusammenhalten. Am wichtigsten von all diesen Dingen ist jedoch, dass ihr die Zeilen liest wie ihr sie für euch lesen wollt (auch wenn das gegen meine Weise der Zeichensetzung geht); dies ist nur eine Anmerkung, um sicher zu gehen, dass meine Absichten klar sind. Ich schreibe Gedichte nach meinem ganz persönlichen Vorzug, drücke mich so auf meine Art und Weise aus; doch, es ist nichts in Stein gesetzt.

Mit Wertschätzung, vielen Dank,

Christopher J. Hill

the prologue & der prolog



To my dear old friend:

So whisper to me, spaces of reflection,
like a home – those glimmers dance.
You, silence, are to me my subtle mirror.
Seeing so stems from you: old friend,
breathe wellbeing ‘n’ breathe gentleness.
So, good sir, a quick glance sufficed,
to grasp me through pretence ‘n’ fuss.
Good whisper, you cradle of lessons,
sounded firmly ‘n’ richly: now truly so.

An meinen lieben alten Freund:

Ihr Räume der Einkehr flüstert mir zu,
jene Schimmer, sie tanzen heimatlich.
Du Stille bildest ’nen hauchfeinen Spiegel.
Sehen rührt her von dir: Alter Freund,
atme Wohlbefinden und atme Sanftmut.
Ein kurzer Blick nun genügte Ihnen,
mich durch Schein und Gehabe zu fassen.
Wiege, du, der Lehren, gutes Flüstern,
lautetest hart und reich: Nun wahrhaftig.



chapter #01 & kapitel #01



So deeply subtle, you subtle semblance,
on steps like softly woven whispers.
Could I already know you inside me now?
In the deeps a sound so observes me,
through the walls it quietly murmurs on.
And e'en though my threads play on,
conduct, do conduct! – Ò they wreathe!
Here now, we so sit, in this chamber,
and your voice, it continues to teach me.

Softly, ò softly it frays out, what I feel,
of you, the good, valued quiet silence.
My wish for elegant grace – you glimmer,
through these raw riddles. Silvery, you,
so you flames now burn, and for always?
My own sense, ò I weave it, I study it,
here in dark spaces: here we so whisper.
Old friend, clothe yourself in patience,
so that, in these halls, it may show itself.

So those voices they mirror my steps,
good sir, their sound lingers, pales;
quietly in my skin those wounds prevail.
This discipline and strength, it grinds,
as I walk, explore them, these old paths.
Glow, ò glow inner stage of my soul,
true and intimately! – From this matter,
let me so design a world of my own:
all those other halls – remember them.

Thought upon thought, so bridge now,
not to lose yourself upon this stage.
And far away that rolling thunder moans,
in the silence, glimmers live. To you,
how should I so share my deepest ideas?
Thus, in my darkness I break my fall,
in these halls, searching for gentler ways.
And through temporality, I feel now,
I still know those lessons – their weight.

Tiefsubtil, subtiler Schein, gestaltenhaft,
auf Schritten wie gewebtes Geflüster.
Ò ob ich dich bereits in mir kennen mag?
Mich betrachtet ein Ton in den Tiefen,
dort raunt er fort, still durch die Wände.
Obgleich so meine Faserfäden spielen,
dirigiere, dirigiere! – Ò sie sich winden!
In feiner Kammer hier nun sitzen wir,
und es lehrt mich weiterhin Ihre Stimme.

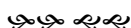
Zärtlich, zärtlich zerfasert was ich fühle,
von dir, du gute, liebe, du ruhige Stille.
Mein Wunsch nach Anmut, du schimmerst,
durch diese rohen Rätsel. Und silbrig,
nun brennt ihr Flammen, und immerfort?
Meinen eigenen Sinn ò webe ich mir,
hier in dunklen Räumen: Hier flüstern wir.
In Geduld, alter Freund, gewande dich,
dass es sich in diesen Hallen zeigen kann.

Jene Stimmen spiegeln meine Schritte,
ihr Klang, guter Herr, bleibt, vergeht;
jene Wunden weilen still in meiner Haut.
Es malmen mich Disziplin und Kraft,
als ich diese Pfade bewandre, erforsche.
Glühe, ò glühe du innere Seelenbühne,
wahr und so intim! – Aus diesen Stoffen,
lass mich meine eigne Welt gestalten:
Entsinne dich – all jener anderen Hallen.

So überbrücke Gedanken um Gedanken,
dich auf dieser Bühne nicht zu verlieren.
Und fern klagt grollend jener stete Donner,
in der Stille leben Schimmer. Hier nun,
wie soll ich mich aus den Tiefen mitteilen?
Ich fange mich ab in meiner Dunkelheit,
suche mir sanftere Wege in diesen Hallen.
Und die Zeitlichkeit hindurch fühle ich,
die Lehren kenne ich noch – ihr Gewicht.



chapter #02 & kapitel #02



It feels so deeply heavy to release you,
you beloved threads. So you linger ...
in my hand now you rest gently at work!
What would remain? Lo! Your voice,
a sweet odour of vitreous pillars of rain.
In the screaming wind now so grasp,
feel those fragrant glimmers! To feel you.
My elusive labours, they fly away:
and so, the imperfect veils, they linger.

Still, good sir, it feels ever tough to me,
to fly ever always from these ditches!
Ò tightly you hold me so in a soft clutch,
you mouths of my fatigue. You speak,
and your sound traps me, it catches me.
Tough! Old friend, full of labours so,
it is to write, within her lovely embrace.
And the future, ò future in this glance,
only slowly do I grasp you: so wake up!

To move: why's it so onerous to move,
ò and to rise out of this tunnel ghost?
We need charity, lenient pillars, at times,
a gentle, an outer hand. Good so does,
now and then, the breath of cradling aid!
Ò for in the realms of my conditions,
I need silence and I need subtle warmth.
With an answer, touch me graciously,
upon that call! Yet otherwise stay quiet.

In the dark, deep amplifications of fear,
that angst tunnel ò wrenching burns;
each, smallest step lives heavily like clay.
Those ideals! Parse them not as goals,
for, in them plays – your breath of being.
Hissing in me so ò impassionate gaze,
your tough shrouds I must sift and filter!
My old friend: ò those angst narrows,
they drill, unyielding, cold, into my soul!

Es fühlt sich tief schwer an, loszulassen,
von euch teuren Fäden. Ihr bleibt bei ...
in meiner Hand nun ruht ihr sanft wirkend!
Was verbliebe mir? Na, deine Stimme,
du süßer Duft gläserner Pfeiler aus Regen.
Fühle, im schreienden Winde, ergreife,
jene duftenden Schimmer, dich zu fühlen.
Meine Arbeit! Flüchtig entflieht sie mir:
Und die unvollkommenen Schleier weilen.

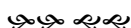
Noch fühlt es sich so zäh an, guter Herr,
diesen Gräben immerzu zu entfliehen!
Ò fest in sachtem Griff, so haltet ihr mich,
meiner Müdigkeit Mäuler. Du sprichst,
und er fängt mich, dein Klang fängt mich.
Zäh! Alter Freund, voller Mühen ist es,
in ihrer lieben Umarmung – zu schreiben.
Die Zukunft, ò Zukunft in diesem Blick,
nur träge erfasse ich dich: Wach nun auf!

Sich zu bewegen: Wieso ist es so schwer,
ò aus diesem Tunnelgeist zu entsteigen?
Wir brauchen Zeit um Zeit gelinde Pfeiler,
'ne sachte äußere Hand. Wohl tut schon,
ab und an, na der Hauch wiegender Hilfe!
Denn in jenem Reich meiner Befinden,
bedarf es Stille, bedarf's dezenter Wärme.
So berühr mich gütig dann mit Antwort,
auf jenen Ruf! Doch ansonsten, schweige.

In Furcht verstärkt, in ò düsterer Furcht,
da brennt, reißend, jener Angsttunnel;
nur träge lebt hier jeder – kleinste Schritt.
Jene Ideale! Fasse sie nicht als Ziele,
denn, in ihnen spielt dein Atem des Seins.
Bewegter Blick, ò in mir fauchend zäh,
dich muss ich sorgsam doch durchsieben!
Alter Freund: Unnachgiebig, stählern,
bohren sich jene Angstengen in die Seele!



chapter #03 & kapitel #03



And yet, I wonder, you tall semblance,
can I endure you hence? You tower,
a phantom within the vaults of my mind.
You are thus a feeling. Old friend, so,
are you braced? – I wish to be embraced.
I wish to clothe myself in your being,
to touch it thus! Gentle refuge of mine?
Strength tenderly weaves, whispers,
to call, to uphold you upon these paths!

At times, my patience, it so is ramified,
it, ò it frustrates me! Cunningly, it ...
how, say, do I know what to let go when?
Ò good old friend – and my voice –
where does it fit? Where live? Guide me!
I feel them in me, I gently feel them,
ò those dear foundations of my memory.
So speak to me – you trusted murmur,
you inkling of wandering: say, is it safe?

To want wisdom! To earn by erudition,
a subtle beauty of more visceral life?
Feel it within: ò the touch of those days,
in your time writhing and whispering.
Lift me, can it so? Gently, well ò softly,
you roil, you nourish me. Do you see,
the halls of the song – nigh and pending?
Sallow you so flame: good, pale form,
you cradle of these wishes – old friend?

I have so been formed by two Nations,
and neither of them – would I abjure!
To neither do I now feel close or distant.
Old friend, the halls of these plains,
they echo on – and those cities breathe!
Ò for my steps still smile at me now,
each of gentle, glimmering reminiscence.
You beautiful images, you warm me,
as again I walk those streets and places.

So frage ich mich doch, du hoher Schein,
kann ich dich ertragen? Du ragst auf,
ein Phantom – in meines Geistes Gewölbe.
So bist du ein Gefühl. So, alter Freund,
wünsche ich, umarmt zu sein – gestützt?
In dein Wesen will ich gewandet sein,
es zu berühren! Sanfte Zuflucht meiner?
Zärtlich flüstert, webt sich eine Kraft,
dich für diese Wege zu rufen, zu erhalten!

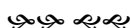
Zuweilen verzweigt sich meine Geduld,
sie, sie entweicht mir fließend, sie ...
Wie, sag, weiß ich was wann loszulassen?
Ò guter alter Freund – meine Stimme –
wo passt sie? Wo wohnt sie? Berate mich!
In mir fühle ich sie sanft schimmern,
ò jene Fundamente meiner Erinnerung.
So sprich zu mir, vertrautes Geflüster,
du, des Schreitens Ahnung: Ist es sicher?

Weisheit wollen! Sich durch Belesenheit,
tieferen Lebens Anmut – zu verdienen?
Fühle in dir: Ò die Berührung jener Tage,
sie raunt und windet sich in deiner Zeit.
Erhebt mich dies? Sachte, ach ò zärtlich,
trübst, doch nährst du mich. Siehst du,
des Gesanges Raum – der naht, der naht?
Gute, blasse Form: So flammst du fahl,
alter Freund, du Wiege meiner Wünsche?

So bin ich von zwei Nationen geformt,
und keiner – möchte ich je entsagen!
Keiner fühle ich mich nun nah oder fern.
Die Säle, alter Freund, dieser Ebenen,
sie klingen nach – und jene Städte atmen!
Ò denn meine Schritte lächeln noch,
und sanft schimmerst du, Reminiscenz.
Ihr bildschönen Geister wärmt mich,
als ich ò jene guten Straßen bewandere.



chapter #04 & kapitel #04



Subtly, you crawl through my threads,
loudly, discreetly: reason and ò fear.
Known to me your rich game may so be,
your rhythm, that remains your own.
In nebular layers – ò we thus interweave,
far down in the gentle deep whispers.
Am I truly able to see you, I so wonder?
The ingenuity! How finely tough it is,
you thoughts, you're so cunning, quick!

Feel the heavy pressure of your world,
so breathe deeply, ò breathe deeply;
for, of your days, do these ones bear you?
I glimpsed you I espied, and I feel,
so feel ... you profundity of immense ...!
My dear stillness! My friend, do see,
there lives, in gentleness, tender shelter.
Her silken whisper, ò 't envelopes me,
like a cloth of good – of dense warmth.

And when the quill of anger rises, stirs,
enfolding all of your worlds to judge!
So give it good space – within these halls.
Its breath should thus be yours alone,
unseen, spoken only – in homely secret.
This ire! Old friend, its name is fear,
can you see? Into your shadow mantels,
ò let them pour, those shrouds of silk.
So yes, this is your theatre of the opaque.

Here now, we glide, in irritation, drift,
through our many emotional shapes;
each so belongs to us as we belong to it.
Upon this thus, old friend, I ponder,
and stand in the silver sight of patience.
Though she is beautiful, and gentle,
her sister, ò lures me, too! Our dancing,
demands, twists, like winter's ghost;
so I feel the strings of my sorrow's play.

Ihr kriecht, subtil, durch meine Fasern,
laut, dezent: Vernunft und ò du Angst.
Obleich ich es kenne, euer reiches Spiel,
euer Rhythmus, der bleibt euch eigen.
In nebelartigen Ebenen verweben wir uns,
weit unten im zarten Tiefengeflüster.
Vermag ich es wirklich – euch zu sehen?
Die Raffinesse! Wie zart schwer es ist,
ihr seid so listig, so flink, ihr Gedanken!

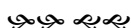
Fühle den Schwerendruck deiner Welt,
und atme tief und atme still hindurch;
denn, sind dies die tragenden deiner Tage?
Ich erblickte, erspähte dich, ich taste,
so fühle ... du Tiefsinn gewaltiger, du ...!
Liebe Ruhe! Alter Freund, spüre nur,
es lebt, in Sanftmut, zarte Geborgenheit.
Ihr seidiges Flüstern, es umwebt mich,
wie ein Tuch dichter und guter Wärme.

Und wenn des Ärgers Feder walten will,
all deine Welten umfängt, zu urteilen!
So gib ihr guten Raum – in diesen Hallen.
Ihr Hauch soll dir, alleine dir gehören,
ungesehen – geäußert – nur im Geheimen.
Diese Wut, alter Freund, heißt Angst,
erkennst du das? In eure Schattenmäntel,
ò lasse jene Seidenschleier nur fließen.
So ist dies dein Saal des Unverstandenen.

In Gereiztheit – so gleiten wir nun hier,
durch unsere vielen Gefühlsgestalten;
wir gehören zu ihnen, uns haben sie inne.
Darüber, alter Freund, sinne ich nun,
und stehe im silbernen Blick der Geduld.
Herrlich mag sie doch sein und sanft,
ihre Schwester lockt auch! Unser Tanz,
fordert, zwirnt wie des Winters Geist;
ich spüre meiner Sorgen sachten Saiten.



chapter #05 & kapitel #05



And so trust, and faith, slowly corrode,
even if my memory knows their echo;
now and throughout time – nourish both.
Gently, I hear you speak, and softly,
in the dark hush of these halls of dream.
Ò those wind waves! For us alone,
they do bear the ghosts of our wisdom.
On beautiful blossoms of this winter,
through those halls – of the autumn soul.

So it calls me – the deepest of fabrics,
old friend, yes, of all this transience;
it sounds rough, this gentle, inner being.
Of course I wish to rise ‘n’ murmur,
to feel! To feel closeness, to embrace!
Ò give to that silence now a shape,
and speak. For, its raiment feels silken,
its tune, lo ‘tis more – than soundless:
a voice which is wise, and good for us.

My glimmer, you, of a measured being,
rest, ò in the moonlight on that island;
floating around you, a dense, silent snow!
On white waves, in the amber glow,
the ghosts – of your tall lanterns glisten.
For, thus patience in impatience play,
well ‘n’ cunningly with us, in these halls.
Ò! Your eyes, so entice, your glances,
deeply, they touch me, softly, my fabric.

Into what dignity should I clothe myself,
before the naked face – of this doubt?
For, where now, is my silver passion so?!
Each day feels – like a new beginning,
in these good halls of glass, and of stone.
Ò you, that euphony! I explore again,
my branching paths within: day upon day.
Only so, do I here feel a sense of home,
that island? A cradle – of deep coherence.

So korrodiert allmählich mein Vertrauen,
haltt sein Echo auch leise in mir nach;
nun und die Zeiten hindurch, umhege beide.
Zärtlich höre ich dich sanft sprechen,
in dieser Traumeshallen dunklen – Stille.
Ò jene Windeswellen! Für uns eigens,
tragen sie die Geister unserer Weisheiten.
Ò! Jene Säle der Herbstseele hindurch,
auf wunderschönen Blüten dieses Winters.

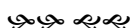
Die tiefsten Stoffe – der Vergänglichkeit,
alter Freund, rufen, sie rufen nach mir;
dieses sanfte, innere Wesen, es klingt rau.
So will ich mich doch erheben, raunen,
zu fühlen! Nähe fühlen, und zu umfassen!
Ò wandle jene Stille in eine Gestalt,
und sprich. Ihr Gewand, fühl, ist seiden,
ihr Ton, allem nach mehr – als lautlos:
Eine Stimme die weise ist und für uns gut.

Du Schimmer eines gemessenen Wesens,
ruhst, ò im Mondeslicht auf jener Insel;
still und dicht umschwebt dich der Schnee!
Auf weißen Wellen, im Bernsteinschein,
funkeln deiner Laternen überlegter Geister.
Es spielen mit uns gekonnt, raffiniert,
in diesen Hallen, die Geduld in Ungeduld.
Ò! Eure Augen, sie locken, eure Blicke,
tief rührt ihr mich – zärtlich mein Gewebe.

In welche Würde soll ich mich kleiden,
vorm nackten Angesicht des Zweifels?
Denn, wo ist meine silberne Leidenschaft?!
Wie ein Neubeginn scheint jeder Tag,
in diesen Hallen aus Glas, und aus Stein.
Ò du, jener Wohlklang! Du Pfadgeist,
stets will ich dich erkunden: Tag auf Tag.
Nur so ist Heimat fühlbar, und nur so,
jene Insel? Eine Wiege – tiefer Kohärenz.



chapter #06 & kapitel #06



You high city! Ò and your tall towers,
they stand upon that good old island;
moments I do hold – I glimpse you, afar!
And lo your mighty gates of silver,
so they glow! Through the fog ‘n’ grey.
To attain your privacy, your fires,
in severe momentum rest; to feel it so,
that beautiful touch! – Lo that sound,
gentle, ò soft, of the voice of your hands.

Ever breathe anew, new sense matter,
ò out of all these layers of your life;
for, each holds glimmers – of wellbeing.
Or, at least, they do have the ability,
for you, old friend. So ‘tis now written,
in the paths ‘n’ echoes: you good old,
ò you new knowledge of times passed!
You sturdy value of my dear threads,
in the grey of the days pale? I seek you.

My exquisite, my fluid – ò you anguish,
shrouded, shrouded, dreadful dignity;
long ago it seems, I felt your soft breath!
I am aware now of your good depths,
thus teach me, teach – I still must learn.
Ò your splendid halls, show me thus,
upon this stage! And within that silence,
voice of mine – I hear you murmuring:
you, I ask, old friend, do guide me there.

Do you so – not feel it? My old friend,
lo how your life seeps and it elapses?
Of ideas, ò vexation I do echo in flames!
Thus, imagination feels magnificent,
its play, ò real as life: these glass walls,
they repress the call!! Ensnare you?
And that tall, grand figure, in the dark,
so waits behind her mask. Ò within,
you hold her breath; she so moves you.

Du Hochstadt! Ò deine hohen Türme,
auf jener guten alten Insel stehen sie;
ja zeitweilig – erblicke ich dich dort fern!
Und deine mächtigen, jene Silbertore,
so glühen sie! Durch das neblige Grau.
Deine Nähe erlangen – ò deine Feuer,
zu ruhen in schweren Fluten; sie spüren,
jene zarte Berührung! – Den Klang,
sachte, ò sanft, der Stimme deiner Hände.

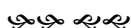
Schöpfe stets, erneut, neuen Sinngehalt,
aus all diesen Ebenen deines Lebens;
jede birgt Schimmer – von Wohlbefinden.
Oder, zumindest vermögen sie dies,
für dich, alter Freund. Na so liest es sich,
in den Pfaden und Echos: Gutes Alte,
ò du neues Wissen, der damaligen Zeit!
Du stabiler Wert – meiner Faserfäden,
im Grau der Tage, blass? Dich, such ich.

Meine erlesene, flüchtige – ò du Qual,
verschleierte, du furchtbare Würde;
dein sachter Hauch, lang scheint er her!
Bewusst bin ich mir deiner Tiefen,
sie verstehen, sie kennen – lehre mich.
Ò deine prächtigen Säle offenbare,
auf diesen Bühnen! Und in jener Stille,
Stimme meiner, flüsterst du mir zu:
Dort, begleite mich dort – alter Freund.

Spürst du es etwa nicht? Alter Freund,
wie dein Leben rinnt und verrinnt?
In mir hallen, flammen Ideen, ò Verdruss!
So fühlt sich Phantasie prachtvoll an,
ihr Spiel, ò lebensecht: Diese Glaswände,
die dämmen den Ruf!! Fangen dich?
So wartet jene hohe, aufrechte Gestalt,
hier im maskierten Dunkel. Ò in dir,
trägst du ihren Hauch; sie bewegt dich.



chapter #07 & kapitel #07



So breathe into the good pain, and so,
“you can carry it”, you once told me.
And they clang, they ring, raw, brightly,
those towers! So you whisper to me,
you gentle blades here within my halls!
What I feel softly gnaws and strives,
that I wish to grasp hold of it! – ‘N’ yet,
ò elusive, these voices walk, quickly.
How should I so use it? My knowledge.

I wish to summon, know you, in me,
you taller, argent heart and stature.
My moods – you encumber – my values!
You sing softly, toils, deep, ò high,
of all the glimmers within my silence?!
With you, I stand tall – old friend,
ò in the echo of mighty hammer blows!
Your robes are pale. ‘N’ in our abyss,
good dignity: hear them in the heights!

Through the echo veils of roughness,
quietly, I feel you, and you see me;
you gentle ghost, you whisper of touch.
A fleeting fragrance – old friend,
it’s clothed by winter! Silent whisper,
you unfold from soft, tender dream.
I see your eyes. A lovely trace, a wisp,
you glide, steal – through my glass!
So, in the snow, your soul enfolds me.

So, you embrace me, good loneliness,
your gentle raiment whispers to me;
long you’ve been my subtle shadow ally.
Move with her, old friend, with her,
ò you stranger? A ship on the high seas,
upon that leaf, here within my chest.
And ò, so dear to me? You empty space,
where my threads so end! Say, how,
to live with you? Listen out in the rain!

So atme in die guten Schmerzen hinein,
„tragen kannst du sie“, sagten Sie mir.
Und sie klirren und schellen rau, so grell,
jene Türme! Ihr flüstert, so flüstert ihr,
ihr sanften Klängen hier in meinen Hallen!
Was ich fühle nagt sachte und strebt,
dass ich es beschwören will! – Und doch,
schlicht entweichen mir diese Stimmen.
Wie soll ich es anwenden? Mein Wissen.

In mir erwecken, wissen, will ich dich,
silberne, du höhere Gestalt, du Herz.
Ihr Launen – ihr beschwert meine Werte!
Sanft singst du so, Mühsal, tief, ò hell,
von all den Schimmern in meiner Stille?!
Mit dir steh ich aufrecht, alter Freund,
im Echo, ò gewaltiger Hammerschläge!
Dein Gewand ist blass. In den Tiefen,
gute Würde: Hör sie im hohen Gebirge!

Leise fühl ich dich, du besiehst mich,
durch meiner Rauheit Echoschleier;
sanfter, du blasser Geist der Berührung.
Ein flüchtiger Duft – alter Freund,
vom Winter gewandet! Stilles Flüstern,
entfaltest dich aus sachtem Träume.
Ich sehe deine Augen. Schöner Hauch,
so stiehst du dich durch mein Glas!
Im Schnee umfängt mich deine Seele.

So umfängst du mich, gute Einsamkeit,
dein sanftes Gewand flüstert mir zu;
langjährige, ò du schattenhafte Gefährtin.
Bewege dich mit ihr – alter Freund,
ò du Fremde? Ein Schiff auf hoher See,
auf jenem Blatt, hier, in meiner Brust.
Bist du mir denn lieb? Du leerer Raum,
am Ende meiner Fäden! Sag wie nur,
mit dir leben? Im Regen, horch danach!



chapter #08 & kapitel #08



Flaming, ò in the glance of the distance,
play of the soul – you reveal yourself;
the trees ring ‘n’ call deep into this earth!
Upon that island, they reach far down,
cloaked in the wind’s light. Ò struggles,
so becalmed by the profound horizon?
And these waters glow; yes, they so glint,
softly, ò gently – in the pale gloaming.
Thus lives, in liquid threads: knowledge?

Elusive like the pale ghost of imagery,
so the substance ebbs, of experience;
beautiful veracity – like a fog of smoke.
Now they fade, back on those shores,
my steps: that feeling breathes of home!
A good dream, of then, the memory,
in the wind’s waves! So, you uplift me,
you uphold and gently carry me forth.
Lovely, ò profound glimmer – you days.

Say! Old friend, you so wish to live,
in these good realms of your own?
Homelike, ò they so glow! Those layers.
In the soul of autumn, gentle paws,
you show me the deeps; our dialogue,
leafage of new paths in my threads!
How, so how do I embody, read you,
ò you passionate waves of myself:
lived, so these dreams do feel to me.

Ò! Subtle and so deep – you tensions,
you let my threads shudder, tremble;
‘n’ yet, I wish to move! I wish to move!
Sometimes, they are hard to catch,
those thoughts! Uphold what you own,
here, in this noise, ringing ‘n’ bright.
For, that fluid clock, it so means to me,
ò to answer it: this world! The outer,
so close, distant? Similar, to the inner?

Flammend im Blick der weiten Ferne,
du Spiel der Seele – dich offenbarst;
tief in diese Erde, ja schallen die Bäume!
So reichen sie hinab, auf jener Insel,
in des Windes Licht gehüllt. Ò Mühen,
vom profunden Horizont beruhigt!?
Und es glänzt das Wasser; ja es gleißt,
im fahlen Dämmerlicht, sanft ò zart.
Lebt so, in flüssigen Fäden: Erkenntnis?

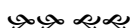
Flüchtig wie ein bleicher Bildeshauch,
so ebbt die Substanz des Erlebten;
jene Wahrhaftigkeit – wie Rauchedunst.
Nun verhallen sie, meine Schritte,
an jenem Ufer: Jenes Gefühl, Heimat!
Die Erinnerung, ò ein guter Traum,
in den Windeswellen! Denn, du erhebst,
du mich sachte erhältst und trägst.
Lieblicher, ò tiefer Schimmer – ihr Tage.

Sag! Leben möchtest du, alter Freund,
im guten Weltenreich deiner selbst?
Heimatlich, ò so glühen sie! Jene Ebenen.
Sanfte Pforten, in des Herbstes Seele,
ihr lehrt mich die Tiefen; unser Dialog,
ja ein Blütenwerk neuer Fadenwege!
Wie nur, wie euch verkörpern, deuten,
ò ihr bewegten Wellen meiner selbst:
Gelebt, so fühlt sich das Geträumte an.

Ò! Ihr Anspannungen, subtil und tief,
ihr lasst meine Fäden erschauern;
bewegen will ich mich doch! Ich will es!
Zu ergreifen, sind sie als so schwer,
jene Gedanken! Halte fest, deine Habe,
hier, im schallenden, grellen Lärm.
Jene flüssige Uhr, na, sie bedeutet mir,
erhöre sie: Diese Welt! Die Äußere,
so nahe, fern? – Der Inneren so ähnlich?



chapter #09 & kapitel #09



Old friend, clothe yourself in gloom,
behold, of cold dignity, ò glimmers;
whispering breath of imagined warmth!
In the deeps, they sound and ring,
embracing me: cloths of that silence.
Gentle paws, here on these paths,
safe inside that droplet; ò good death,
your face! How tender! Should I so,
shut myself here into my own world?

Within – I often scream me through it,
to overcome them, these glass walls:
and upon raw, rough paths – fire me up!
So wander, ò your world, so walk it,
attentively – attentively. Can you feel it,
the breath, ò of those hammer blows?
In the deep, in the firm heights of glass,
they so resound! The lovely – good,
call, to you, they call: always, they call.

Gaze into the hours, and into the days,
old friend – well – don't you recall:
glimmers of attainment, where are you?
Whisper, so whisper, deeply ramose,
ò dignity of dreary, such grey darkness!
So you smile; and I hear, gently feel,
come find me! Your voice in the silence!
All those good halls; those materials,
show me thus, a droplet of cognisance.

You elusive, you being, of experience,
hidden, of riddle, your subtle touch;
am I so able to attain – and to know you?
For, that deep dialogue, its meaning,
whisper it to me. So, you wish to feel it,
her warmth; that hand, guiding you,
you want her help, to pass these Walls!
So rise now! That yearning, so lift it,
old friend, through all these good folds.

Alter Freund, kleide dich in Trübsal,
sieh nur, ò Schimmer kalter Würde;
du Flüstern, Hauch erträumter Wärme!
In den Tiefen, klingen, klirren sie,
mich umfangend: Tücher jener Stille.
Sanfte Pfoten auf diesen Pfaden,
im Tröpfchen geborgen; ò guter Tod,
dein Antlitz! Wie sachte! Sollte ich,
mich so in meiner selbst verschließen?

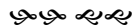
Innerlich – schreie ich mich als durch,
sie zu überwinden, diese Glaswände:
Auf roh, rauen Wegen – mich befeue!
So bewandere diese, ò deine Welten,
aufmerksam – aufmerksam. Spürst du,
ò den Hauch jener Hammerschläge?
Im tiefen, im festen Gebirge aus Glas,
dort schallen sie! Die lieben – guten,
sie rufen, rufen dir zu: Immer rufen sie.

In die Stunden und Tage, sieh hinein,
alter Freund – na – du weißt schon:
Wo nur bist du, Schimmer der Erfüllung?
Flüstere, so flüstere, tief verzweigt,
ò Würde aus trister, grauer Dunkelheit!
Mir lächelst du zu; zärtlich, höre ich,
finde zu mir! In der Stille, du Stimme!
All jene guten Hallen; ò jene Stoffe,
zeigt mir, ein Tröpfchen an Erkenntnis.

Du Erfahrungswesen, ò du flüchtiges,
mich berührst du subtil, verborgen;
vermag ich dich zu erfassen – zu kennen?
Jener tiefen Dialog, flüstere mir zu,
was er bedeutet. Spüren willst du sie,
ihre Wärme; ò ihre lotsende Hand,
durch deine Wände, soll sie dir helfen?
Erhebe dich! Jenes Sehnen, erhebe,
alter Freund, durch jene guten Ebenen.



the epilogue & der epilog



My old friend,

So I wish at times to scream, you world,
ò leave me now – my hissing silence!
where do you strings of patience whisper?
Hmm – old friend: always leave her,
gently leave her space, and for you, too.
Ever so to unfold, forthwith, to grow,
that she may breathe ò may she whisper!
Only so! In the smoke, in haze, you, I,
she now fades tenderly. Ò you touch me.

Thus I'm deeply aware of the beyond,
and in me your poised ghost echoes;
you patient – more profound gentleness.
I wish to evoke you, to respire deeply,
to wield, you halls, reasonable strength!
Can I so touch them? My glimmers,
on the echoes of these paths with you?
To perceive you, feel – our whispers,
ò quiet breath of confidence and heart.

And so ...

You are almost tangible, I feel you so,
my old friend. Ò inside this theatre,
I thus walk through silver-sweet riddles.
So ring out! You essence of being,
that I may – to sense and perceive you.
Out of the quiet silence it murmurs,
your hand, in the deeply gleaming sun!
Glimmers, ò whisper their teachings,
so remind yourself, of this: ever to live.

So unfold, you wintersoul ...

Thank you.

Alter Freund,

So möchte ich als schreien, ja du Welt,
ò lasse mir – meine fauchende Stille!
Na wo flüstert ihr Saiten unserer Geduld?
Hmm – alter Freund: Stets lasse ihr,
lasse ihr sanft Raum und für dich, auch.
Zu wachsen, immer sich zu entfalten,
dass sie atmen kann ò sie flüstern mag!
Nur so! Im Rauch, im Dunst, du, ich,
zärtlich verschallt sie: Ò mich berührst!

So bin ich mir des Jenseitigen bewusst,
und dein Geist schwebt, echot in mir:
Du geduldige – profundere, du Sanftmut.
Beschwören will ich euch, tief atmen,
ihr Hallen, vernünftige Kraft zu führen!
Auf den Echo dieser Pfade mit dir,
kann ich sie berühren? Meine Schimmer?
Dich wahrzunehmen – unser Raunen,
ò stiller Hauch von Herz und Vertrauen.

Und so ...

Du bist fast berührbar – ich fühle dich,
alter Freund. Ò in diesem Schauspiel,
wandle ich weiter durch silbersüße Rätsel.
Ja, erklinge! Du Wesen des Seienden,
damit ich – dich zu spüren, zu empfinden.
Und aus der ruhigen Stille flüstert sie,
deine Hand in der tiefgleißenden Sonne!
Ihre Lehren, ò raunen Schimmer leise,
so, entsinne dich, dieses: Stets, zu leben.

So entfalte dich, du Winterseele ...

Vielen Dank.

THE END ♦ DAS ENDE

☞ each glimmer, an offer of comfort
& shelter in gentleness, *fys* ☞
“time, space, and patience”



☞ jeder schimmer, eine quelle
des wohlbefindens
& geborgenheit in sanftmut, *fds* ☞
„zeit, raum, und geduld“

